

Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις Αγοράς

1. ΓΕΝΙΚΑ

Οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις Αγοράς (οι «Όροι και Προϋποθέσεις») διέπουν και εφαρμόζονται σε όλες τις παραγγελίες και επιβεβαιώσεις παραγγελιών και τη συνακόλουθη αγορά προϊόντων (τα «Προϊόντα») και/ή υπηρεσιών (οι «Υπηρεσίες») από την AkzoNobel («AkzoNobel») από τον προμηθευτή (ο «Προμηθευτής»). Η υπογραφή ή (σιωπηρή) αποδοχή από την AkzoNobel οποιουδήποτε εγγράφου, στα οποία έχουν δηλωθεί ως εφαρμοστέοι άλλοι όροι και προϋποθέσεις, δεν θα τεκμαίρεται ότι συνιστά αποδοχή αυτών των όρων και προϋποθέσεων. Σε περίπτωση που ο Προμηθευτής και η AkzoNobel έχουν προβεί στη σύναψη μίας σύμβασης πλαισίου (master agreement) και εφόσον υφίσταται σύγκρουση/ασυμφωνία ή διαφοροποίηση μεταξύ της Εντολής Αγοράς ή των Όρων και Προϋποθέσεων και της σύμβασης πλαισίου, τότε, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, η σύμβαση πλαισίου θα αντικαθιστά τους Όρους και Προϋποθέσεις και θα υπερισχύει.

2. ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ.

Ο Προμηθευτής συμφωνεί να προμηθεύει και παραδίδει τα Προϊόντα στην AkzoNobel και να παρέχει Υπηρεσίες, ανά περίπτωση, κατά τους όρους που εμπεριέχονται στο παρόν. Η παράδοση θα λαμβάνει χώρα σύμφωνα με την ημερομηνία παράδοσης και το σημείο παράδοσης όπως εξειδικεύονται στη σχετική Εντολή Αγοράς (Purchase Order), σύμφωνα με τον όρο "Delivery Duty Paid" (D.D.P.) (Καταβεβλημένοι Δασμοί Παράδοσης), ή άλλο όρο σύμφωνα με τους Διεθνείς Εμπορικούς Όρους ICC Incoterms 2020 ή με οποιαδήποτε μεταγενέστερη έκδοση αυτών που θα είναι εφαρμοστέα κατά το χρόνο της θέσης της παραγγελίας. Ο χρόνος παράδοσης αποτελεί ουσιώδη όρο.

Ουδεμία αλλαγή της(των) ημερομηνίας(ών) ή του σημείου παράδοσης θα δεσμεύει την AkzoNobel, εκτός εάν η AkzoNobel έχει συμφωνήσει εγγράφως προς τούτο. Σε περίπτωση καθυστέρησης ή αργοπορίας της παράδοσης, η AkzoNobel διατηρεί το δικαίωμα να μην δεχθεί τα Προϊόντα και/ή τις Υπηρεσίες, να προμηθευτεί τα ίδια από άλλου και να καταστήσει υπεύθυνο και να απαιτήσει από τον Προμηθευτή όλα τα έξοδα, ζημιές, βλάβες και δαπάνες που υπέστη η AkzoNobel. Σε περίπτωση ελλείψεως ως προς τα παραδοθέντα Προϊόντα, εφόσον η AkzoNobel αποδεχθεί την παράδοση θα αναπροσαρμόζεται το τίμημα βάσει των ελλείψεων. Σε ουδεμία περίπτωση θα απαιτείται από και θα υποχρεούται η AkzoNobel να πληρώσει για οποιαδήποτε ποσότητα Προϊόντων ή ποιότητα Υπηρεσιών, οι οποίες υπερβαίνουν όσα αυτή έχει παραγγείλει.

3. ΕΝΤΟΛΕΣ ΑΓΟΡΑΣ (PURCHASE ORDERS).

Προϊόντα και/ή Υπηρεσίες θα αγοράζονται κατά τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις σύμφωνα με τις εντολές αγοράς που τίθενται από την AkzoNobel ανά περίπτωση κατά τη διακριτική ευχέρεια της AkzoNobel (καθεμία «Εντολή Αγοράς» - "Purchase Order"). Ανεξαρτήτως της ποσότητας, η AkzoNobel δεν θα υποχρεούται να αγοράσει οποιαδήποτε προϊόντα ή υπηρεσίες πέραν των ποσοτήτων των Προϊόντων και/ή Υπηρεσιών που καλύπτονται από την Εντολή(ές) Αγοράς. Κάθε Εντολή Αγοράς θα εξειδικεύει την ποσότητα των Προϊόντων ή Υπηρεσιών που παραγγέλλει η AkzoNobel, τον τόπο(ους) παραλαβής από την AkzoNobel και την ημερομηνία(ες) κατά τις οποία(ες) η AkzoNobel απαιτεί την παράδοση των Προϊόντων και/ή Υπηρεσιών στον τόπο(ους) παραλαβής από την AkzoNobel. Οι Εντολές Αγοράς ενδέχεται, κατά τη διακριτική ευχέρεια της AkzoNobel, να εξειδικεύουν, επίσης, οδηγίες σήμανσης, συσκευασία, μέθοδο αποστολής, οδηγίες δρομολογίου ή άλλες ειδικές απαιτήσεις. Κάθε Εντολή Αγοράς θα τεκμαίρεται ότι έχει γίνει αποδεκτή από τον Προμηθευτή εφόσον ο Προμηθευτής εγγράφως η AkzoNobel εντός είκοσι τεσσάρων ωρών σχετικά με το ότι ο Προμηθευτής απορρίπτει την Εντολή Αγοράς. Η AkzoNobel δικαιούται με έγγραφη ειδοποίηση, που θα δίνεται πριν από την αποστολή των Προϊόντων και/ή Υπηρεσιών που καλύπτονται από την Εντολή Αγοράς, να ακυρώσει ή να προβεί σε τροποποιήσεις στην Εντολή Αγοράς. Εάν οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση δεν τελεί σε συμμόρφωση με τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις, ο Προμηθευτής θα ενημερώνει άμεσα την AkzoNobel · σε διαφορετική περίπτωση, η τροποποίηση θα τεκμαίρεται ότι έχει γίνει αποδεκτή από τον Προμηθευτή.

4. ΤΙΜΗΜΑ.

Εκτός εάν η AkzoNobel και ο Προμηθευτής συμφωνήσουν εγγράφως διαφορετικά ή υπάρχουν σε μία τέτοια σύμβαση για λογαριασμό τους, το τίμημα για τα Προϊόντα και/ή τις Υπηρεσίες θα είναι αυτό που αναφέρεται στην Εντολή Αγοράς. Το τίμημα θα περιλαμβάνει όλο το εφαρμοστέο ΦΠΑ, και όλους τους φόρους αγοράς, χρήσης και λοιπούς φόρους. Ο Προμηθευτής θα καταβάλλει όλους αυτούς τους φόρους, ή εάν η AkzoNobel προβεί στην πληρωμή τους ο Προμηθευτής θα επιστρέψει άμεσα τα σχετικά ποσά στην AkzoNobel. Ο Προμηθευτής εγγυάται ότι οι τιμές που χρεώνει στην AkzoNobel αποτελούν τις χαμηλότερες τιμές του Προμηθευτή για τα Προϊόντα και/ή τις Υπηρεσίες. Εφόσον ο Προμηθευτής προβεί σε προσφορά πώλησης, ή πωλήσει, οποιαδήποτε Προϊόντα και/ή Υπηρεσίες σε ένα τρίτο μέρος κατά τη διάρκεια ισχύος της Εντολής Αγοράς, σε τιμή χαμηλότερη από την τιμή χρέωσης στην AkzoNobel, ο Προμηθευτής αναλαμβάνει την υποχρέωση να μειώσει άμεσα το τίμημά του για αυτά τα Προϊόντα και/ή τις Υπηρεσίες προς την AkzoNobel προκειμένου να εξισωθεί με την εν λόγω χαμηλότερη τιμή. Εφόσον κατά τη διάρκεια ισχύος της Εντολής Αγοράς ένα τρίτο μέρος προσφέρει να πωλήσει παρόμοια Προϊόντα και/ή Υπηρεσίες στην AkzoNobel με τίμημα που είναι χαμηλότερο από το τίμημα που χρεώνει ο Προμηθευτής σύμφωνα με την Εντολή Αγοράς, κατόπι αιτήματος από την AkzoNobel ο Προμηθευτής είτε θα μειώσει το τίμημά του για τα Προϊόντα και/ή τις Υπηρεσίες προκειμένου να εξισωθεί με την εν λόγω χαμηλότερη τιμή, ή θα επιστρέψει (κατά τη διακριτική του ευχέρεια) στην AkzoNobel να προβεί στην αγορά των προσφερόμενων με χαμηλότερο τίμημα Προϊόντων και/ή Υπηρεσιών και να μειώσει τις κατά την Εντολή Αγοράς αγορές της από τον Προμηθευτή χωρίς ευθύνη για τον Προμηθευτή.

Αυξήσεις τιμών ή επιβαρύνσεις που δεν αναφέρονται ρητά στην Εντολή Αγοράς δεν θα τίθενται σε ισχύ, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί εκ των προτέρων και εγγράφως από την AkzoNobel. Ο Προμηθευτής θα εκδίδει εγκαίρως όλα τα τιμολόγια. Όλα τα τιμολόγια που θα παραδίδονται από τον Προμηθευτή θα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις της AkzoNobel, και κατ'ελάχιστο θα πρέπει να αναφέρουν τη συναφή Εντολή Αγοράς. Εφόσον δεν ορίζεται διαφορετικά στην Εντολή Αγοράς, το τίμημα των τιμολογίων, που έχουν παραδοθεί προσηκόντως, και για το οποίο δεν υπάρχει αμφισβήτηση, θα καθίσταται πλήρως την τέταρτη εργάσιμη ημέρα του επόμενου μήνα μετά την πάροδο 90 ημερών από την ημερομηνία του τιμολογίου. Δεν θα εκδίδονται τιμολόγια για Προϊόντα πριν από την ημερομηνία παράδοσης των Προϊόντων στον τόπο παράδοσης της AkzoNobel. Η AkzoNobel θα δικαιούται να παρακατήσει την πληρωμή οποιουδήποτε τιμολογηθέντων ποσών, ως προς τα οποία υφίσταται καλόπιστη αμφισβήτηση, μέχρι τα μέρη να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με αυτά τα αμφισβητηθέντα ποσά και μία τέτοια παρακράτηση διαμφισβητούμενων ποσών δεν θα θεωρείται ως παράβαση της Εντολής Αγοράς ούτε θα χρεώνεται οποιοσδήποτε τόκος επί αυτών των ποσών. Με την επιφύλαξη των προαναφερθέντων, η AkzoNobel συμφωνεί να προβεί στην πληρωμή του υπολοίπου των μη διαμφισβητούμενων ποσών οποιουδήποτε τιμολογίου, το οποίο αποτελεί αντικείμενο αμφισβήτησης, εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο παρόν.

Για λόγους ασφαλείας, οποιοδήποτε αίτημα από τον Προμηθευτή για πληρωμή σε τραπεζικό λογαριασμό διαφορετικό από τον τραπεζικό λογαριασμό που είναι καταχωρημένος στο σύστημα της AkzoNobel θα ικανοποιείται από την AkzoNobel μόνο μετά από 3 μήνες από την υποβολή του εν λόγω αιτήματος. Στο μεσοδιάστημα, ο Προμηθευτής συμφωνεί ότι οι πληρωμές στον υπάρχοντα αριθμό τραπεζικού λογαριασμού θα θεωρούνται νομίμως πλήρως εξοφλημένες. Ο Προμηθευτής συμφωνεί επίσης ότι η πληρωμή στον νέο τραπεζικό λογαριασμό που ο ίδιος ο Προμηθευτής ζητήσει θα θεωρείται επίσης ως νομίμως πλήρως εξοφλημένη.

5. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ.

Ο κίνδυνος απώλειας θα μεταβιβάζεται στην AkzoNobel στο σημείο παράδοσης που αναφέρεται στην Εντολή Αγοράς σύμφωνα με τον αμοιβαίως συμφωνηθέντα όρο Incoterm κατά το οριζόμενο στο παρόν. Η κυριότητα επί των Προϊόντων και των Υπηρεσιών θα μεταβιβάζεται στην AkzoNobel κατά το χρόνο που ο κίνδυνος κυριότητας μεταβιβάζεται στην AkzoNobel κατά τα οριζόμενα στο παρόν.

6. ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΝΑΝΤΙ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ.

Ο Προμηθευτής εγγυάται ότι τα Προϊόντα και/ή οι Υπηρεσίες, η αγορά των Προϊόντων και/ή των Υπηρεσιών, και οι τυπικές χρήσεις των Προϊόντων (και, εφόσον είναι διαφορετικές και τελούν σε γνώση του Προμηθευτή, η ειδική χρήση των Προϊόντων από την AkzoNobel), είτε αυτοτελώς είτε σε συνδυασμό με άλλα υλικά, δεν παραβιάζει και δεν θα παραβιάσει ή δεν θα συνεισφέρει στην προσβολή οποιουδήποτε διπλώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικού σήματος, δικαιώματος πνευματικής ή άλλης διανοητικής ιδιοκτησίας.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ.

Ο Προμηθευτής εγγυάται ότι κατά το χρόνο που παραδίδονται στις εγκαταστάσεις παραλαβής της AkzoNobel και καθόλη τη διάρκεια ζωής τους (ή για Προϊόντα που δεν έχουν διάρκεια ζωής για μία εύλογη περίοδο μετά την παράδοση λαμβανόμενης υπόψιν της φύσης των Προϊόντων), τα Προϊόντα θα πρέπει: (i) να τελούν σε συμμόρφωση με τις Προδιαγραφές · (ii) εξαιρουμένης της περίπτωσης και κατά την έκταση αυτής όπου τελούν σε αντίθεση με τις Προδιαγραφές (περίπτωση κατά την οποία θα ισχύουν οι Προδιαγραφές) θα πρέπει να τελούν σε συμμόρφωση με όλα τα δείγματα ή τις περιγραφές που έχουν δοθεί στην AkzoNobel · (iii) να είναι ελεύθερα από ελαττώματα στα υλικά και στην εργασία · (iv) να είναι εμπορεύσιμα · και (v) εφόσον ο Προμηθευτής τελεί σε γνώση της ειδικής χρήσης από την AkzoNobel, να είναι κατάλληλα για τη χρήση αυτή. Ο Προμηθευτής περαιτέρω εγγυάται ότι τα Προϊόντα θα είναι κατάλληλα συσκευασμένα και επισήμασμένα και ότι τα Προϊόντα θα είναι ελεύθερα και καθόρα από κάθε βάρος και προνόμια και ότι ο Προμηθευτής υποχρεούται να μεταβιβάσει στην AkzoNobel, κατά το χρόνο μεταβίβασης της κυριότητας των Προϊόντων, έγκυρα και πλήρη δικαιώματα σε αυτά. Οι εγγυήσεις που παρέχονται από τον Προμηθευτή κατά το παρόν θα εξακολουθούν να ισχύουν και μετά από κάθε έλεγχο, δοκιμή, παράδοση ή αποδοχή, ή πληρωμή των Προϊόντων από την AkzoNobel.

8. ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ.

Ο Προμηθευτής θα παρέχει όλες τις Υπηρεσίες επιδεικνύοντας το βαθμό δεξιάτης, επιμέλειας, μέριμνας, οι οποίες αναμένονται από ένα επαγγελματία πάροχο υπηρεσιών · και σύμφωνα με όλες τις Προδιαγραφές των πολιτικών, οδηγιών και κωδικών συμπεριφοράς της AkzoNobel που τυχάνουν εφαρμογής στον Προμηθευτή.

Ο Προμηθευτής αναλαμβάνει την υποχρέωση να χρησιμοποιεί κατά την παροχή των Υπηρεσιών μόνο προσωπικό με τις δεξιότητες, εκπαίδευση, εξειδίκευση και προσόντα που είναι απαραίτητα για την παροχή αυτών των Υπηρεσιών. Η AkzoNobel διατηρεί το δικαίωμα να εναντιωθεί ως προς οποιαδήποτε μέλη του προσωπικού του Προμηθευτή που ασχολούνται με την παροχή των Υπηρεσιών, τα οποία, κατά την εύλογη άποψη της AkzoNobel, στερούνται των ενδεδειγμένων δεξιοτήτων ή προσόντων, εμπλεκόμενα σε μη ορθές συμπεριφορές, συνιστούν κίνδυνο ως προς την ασφάλεια ή δεν είναι ικανά ή είναι αμελή, και ο Προμηθευτής θα προβάλει στην άμεση απομάκρυνση του εν λόγω προσωπικού από την παροχή οποιουδήποτε Υπηρεσιών αμέσως μόλις λάβει σχετικό αίτημα, και δεν θα απασχολεί εκ νέου το άτομο που απομακρύνθηκε σε σχέση με τις Υπηρεσίες χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση της AkzoNobel.

9. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΝΟΜΟΥΣ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΜΕΡΙΜΝΑ (RESPONSIBLE CARE®).

Ο Προμηθευτής υποχρεούται να τελεί σε συμμόρφωση με, και ο Προμηθευτής δηλώνει και εγγυάται ότι όλα τα Προϊόντα που παραδίδονται στην AkzoNobel τελούν σε συμμόρφωση, και έχουν κατασκευασθεί, επισήμανθεί, αποσταλεί και πωληθεί σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Παγκόσμιας Χάρτας Υπεύθυνης Μέριμνας (Responsible Care® Global Charter) και όλους τους εφαρμοστέους νόμους. Χωρίς περιορισμό της γενικής εφαρμογής των προαναφερθέντων, ο Προμηθευτής πάντοτε θα τελεί σε συμμόρφωση με τον Κώδικα Συμπεριφοράς των Επιχειρηματικών Συναρτηιών της AkzoNobel (AkzoNobel Business Partner Code of Conduct), όπως αυτός θα είναι δημοσιευμένος κατά την ημερομηνία θέσης της παραγγελίας στον ιστότοπο www.akzonobel.com, με όλους τους εφαρμοστέους νόμους, κανόνες, κανονισμούς και νομοθετικές απαιτήσεις, όπως εκάστοτε θα ισχύουν, που σχετίζονται με την εργασία και απασχόληση, την ασφάλεια, το περιβάλλον, τον ανταγωνισμό, τη διαφθορά και δωροδοκία και δωροληψία, και τους ελέγχους και κυρώσεις εξαγωγών. Ο Προμηθευτής, με δικά του έξοδα, θα αποκτήσει και διατηρεί σε ισχύ όλες τις πιστοποιήσεις, εξουσιοδοτήσεις, άδειες και εγκρίσεις που είναι αναγκαίες και απαραίτητες για τη διεξαγωγή των εργασιών του και την εκτέλεση των υποχρεώσεων του σύμφωνα με την Εντολή Αγοράς.

άπαξ ή εν μέρει άσκηση οποιοδήποτε δικαιώματος ή μέσου επανόρθωσης αποκλείει την οποιαδήποτε άλλη ή μελλοντική άσκηση αυτού ή την άσκηση οποιοδήποτε άλλου δικαιώματος ή μέσου επανόρθωσης. Ουδμία παράτηση κατά τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις δεν παράγει αποτελέσματα παρά μόνο εάν είναι έγγραφη και έχει υπογραφεί από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους αμοτέρων των Μερών.

26. **ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ.** Σε περίπτωση που οποιαδήποτε διάταξη στην Εντολή Αγοράς ή στους Όρους και Προϋποθέσεις, για οποιοδήποτε λόγο, είναι άκυρη, μη νόμιμη ή μη εκτελεστή, συνολικά ή μερικώς, σε οποιαδήποτε δικαιοδοσία, η εν λόγω ακυρότητα, μη νομιμότητα ή μη εκτελεστότητα δεν θα επηρεάζει οποιαδήποτε άλλη διάταξη των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων και δεν θα καθιστά άκυρη ή μη εκτελεστή τη συγκεκριμένη διάταξη σε οποιαδήποτε άλλη δικαιοδοσία. Εφόσον κριθεί ότι οποιαδήποτε διάταξη είναι άκυρη, μη νόμιμη ή μη εκτελεστή, τα Μέρη θα διαπραγματευθούν καλόπιστα την τροποποίηση των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων προκειμένου να θέσουν σε ισχύ την αρχική βούληση των Μερών όσο το δυνατόν εγγύτερα σε αυτή με αμοιβαία αποδεκτό τρόπο, ώστε οι συναλλαγές που προβλέπονται κατά το παρόν να πραγματοποιούνται όπως είχαν αρχικά προβλεφθεί κατά τη μεγαλύτερη δυνατή έκταση.
27. **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.** Όλες οι ειδοποιήσεις που ορίζονται σε σχέση με τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις θα είναι έγγραφες και θα θεωρούνται ότι έχουν παραδοθεί (α) κατά τη στιγμή της παράδοσης εάν παραδίδονται διά χειρός· (β) κατά τη στιγμή της παράδοσης εφόσον αποστέλλονται με διεθνώς αναγνωρισμένη εταιρεία ταχυμεταφορών (courier)· (γ) την τρίτη (3^η) ημέρα μετά τη σφραγίδα της ταχυδρομικής υπηρεσίας του αποστολέα, σε περίπτωση αποστολής με ταχυδρομείο πρώτης κατηγορίας, ταχυδρομικά έξοδα προπληρωμένα (εφόσον προβλέπεται, απαιτείται επιστροφή αποδεικτικού παραλαβής). Οι ειδοποιήσεις πρέπει να αποστέλλονται στο αντίστοιχο Μέρος στη διεύθυνση του προσώπου επικοινωνίας που αναφέρεται στο εδάφιο «Περιγραφή των Μερών» (ή σε τυχόν άλλη διεύθυνση κάποιου Μέρους, όπως αυτή θα προσδιορίζεται σε ειδοποίηση που θα δίνεται σύμφωνα με τον παρόντα Όρο).
28. **ΕΠΙΚΕΦΑΛΙΔΕΣ.** Όλες οι επικεφαλίδες και τίτλοι στους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις εισάγονται μόνο για λόγους διευκρίνισης και δεν αποτελούν τμήμα των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων και δεν θα επηρεάζουν την ερμηνεία των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων.
29. **ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ.** Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από το νόμο, δικαστήριο ή οποιοδήποτε κυβερνητική, διοικητική ή κανονιστική αρχή, καμία ανακοίνωση αναφορικά με τη συναλλαγή που προβλέπεται κατά τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις ή οποιοδήποτε συναφές θέμα δεν θα λαμβάνει χώρα από οποιοδήποτε Μέρος, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση του άλλου Μέρους. Σε περιπτώσεις όπου απαιτείται από το νόμο, δικαστήριο ή οποιαδήποτε κυβερνητική, διοικητική ή κανονιστική αρχή, ανακοίνωση, το Μέρος στο οποίο αφορά η εν λόγω ανακοίνωση θα λαμβάνει όλα τα εύλογα και εφικτά, κατά τις περιστάσεις, μέτρα προκειμένου να συμφωνήσει με το άλλο Μέρος επί του περιεχομένου της συγκεκριμένης ανακοίνωσης πριν προβεί σε αυτήν.
30. **ΓΛΩΣΣΑ.** Οι παρόντες Όροι και Προϋποθέσεις έχουν συνταχθεί στην Ελληνική γλώσσα. Εφόσον οι παρόντες Όροι και Προϋποθέσεις έχουν μεταφραστεί σε άλλες γλώσσες, το κείμενο της Ελληνικής γλώσσας θα υπερισχύει.
31. **ΕΡΜΗΝΕΙΑ.** Οι παρόντες Όροι και Προϋποθέσεις θα ερμηνεύονται χωρίς αναφορά σε οποιοδήποτε τεκμήριο ή κανόνα που χρήζει ερμηνείας έναντι του Μέρους που προβαίνει στη σύνταξη μίας πράξης ή προκαλεί τη σύνταξη κάποιας πράξης. Στους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις : (i) ο όρος πρόσωπο συμπεριλαμβάνει ένα φυσικό πρόσωπο, καταχωρισμένο ή μη νομικό πρόσωπο ή οντότητα (είτε διαθέτει αυτοτελή νομική προσωπικότητα είτε όχι) και τους προσωπικούς εκπροσώπους, αντιπροσώπους, διαδόχους και εκδοχές του συγκεκριμένου προσώπου : (ii) λέξεις στον ενικό αριθμό συμπεριλαμβάνουν και τον πληθυντικό αριθμό και αντιστρόφως : (iii) αναφορά σε ένα γένος συμπεριλαμβάνει και το άλλο γένος : (iv) οποιαδήποτε αναφορά σε μία «ημέρα» σημαίνει μία περίοδο είκοσι τεσσάρων (24) ωρών, που διαρκεί από τα μεσάνυχτα έως τα επόμενα μεσάνυχτα, και κάθε αναφορά σε «εργάσιμη ημέρα» σημαίνει μία ημέρα, εκτός Σάββατο, Κυριακή ή επίσημες αργίες στην πόλη, όπου βρίσκεται το πρόσωπο επικοινωνίας της AkzoNobel, το οποίο προσδιορίζεται σύμφωνα με τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις : και (v) οποιαδήποτε αναφορά σε ώρες μίας ημέρας αφορούν την ώρα της ημέρας στην πόλη, όπου βρίσκεται η διεύθυνση του προσώπου επικοινωνίας της AkzoNobel, το οποίο προσδιορίζεται σύμφωνα με τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις.
32. **ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΙΣΧΥΟΣ.** Ουδμία καταγγελία, ολοκλήρωση, λήξη ή ακύρωση των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων, ή οποιαδήποτε Εντολή Αγοράς, θα επιφέρει τη λήξη ή απόσβεση οποιαδήποτε δικαιωμάτων ή μέσων αποκατάστασης της AkzoNobel, συμπεριλαμβανομένων όλων των εγγυήσεων και αποζημιώσεων που παρέχονται από τον Προμηθευτή, το σύνολο των οποίων θα εξακολουθεί να ισχύει.
33. **ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ.** Η Εντολή Αγοράς και οι παρόντες Όροι και Προϋποθέσεις και όλες οι διαφορές που απορρέουν από ή σχετίζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο με την Εντολή Αγοράς ή τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων διαφορών που αφορούν στη μητρική εταιρεία, θυγατρικές ή συγγενείς εταιρείες οποιοδήποτε μέρους της Εντολής Αγοράς και των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων, θα διέπονται από τους νόμους της χώρας, και εφόσον προβλέπεται της πολιτείας ή επαρχίας, όπου βρίσκεται η διεύθυνση της AkzoNobel (όπως αναφέρεται στην πρώτη σελίδα της Εντολής Αγοράς), εξαιρουμένων πάντοτε της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών περί Συμβάσεων για τη Διεθνή Πώληση Προϊόντων και οποιαδήποτε κανόνων επιλογής δικαίου, που κατευθύνουν προς την εφαρμογή του δικαίου άλλης δικαιοδοσίας. Οποιαδήποτε διαφορά που απορρέει από ή σχετίζεται καθ' οιονδήποτε τρόπο με την Εντολή Αγοράς ή τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις, θα επιλύεται κατά τον ακόλουθο τρόπο. Κάθε μέρος μπορεί να εκκινήσει τη διαδικασία επίλυσης διαφορών διά της αποστολής στο έτερο μέρος μίας ειδοποίησης της διαφοράς (η "Ειδοποίηση Διαφοράς"), εκθέτοντας το είδος της διαφοράς και τη θέση του εν λόγω Μέρους σε εύλογη λεπτομερή έκταση. Το άλλο Μέρος πρέπει εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία της Ειδοποίησης Διαφοράς, να απαντήσει εγγράφως («Απάντηση επί της Διαφοράς») εκθέτοντας τη θέση του Μέρους που απαντά αναφορικά με τη διαφορά σε εύλογη λεπτομερή έκταση. Εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία της Απάντησης επί της Διαφοράς, ανώτεροι εκπρόσωποι των Μερών θα συναντηθούν με πνεύμα καλής πίστης και θα επιχειρήσουν να επιλύσουν τη διαφορά. Εφόσον δεν μπορέσουν να επιλύσουν τη διαφορά εντός εξήντα (60) ημερών από την ημερομηνία της Απάντησης επί της Διαφοράς, οποιοδήποτε Μέρος δύναται να ασκήσει αγωγή ενώπιον των δικαστηρίων (ομοσπονδιακών, εθνικών, πολιτειακών, επαρχιακών ή τοπικών) που έχουν δικαιοδοσία επί του αντικειμένου της διαφοράς, τα οποία εδρεύουν στην πόλη όπου βρίσκεται η διεύθυνση της AkzoNobel (όπως αναφέρεται στην πρώτη σελίδα της Εντολής Αγοράς). Εφόσον δεν εδρεύει αρμόδιο δικαστήριο επί του αντικειμένου της διαφοράς στην εν λόγω πόλη, η αγωγή μπορεί να ασκηθεί ενώπιον του δικαστηρίου (ομοσπονδιακού, εθνικού, πολιτειακού, επαρχιακού ή τοπικού) που έχει δικαιοδοσία επί του αντικειμένου της διαφοράς και το οποίο βρίσκεται πλησιέστερα στη συγκεκριμένη πόλη. Κάθε Μέρος συναινεί, αποδέχεται και συμφωνεί ως προς την δικαιοδοσία και την τοπική αρμοδιότητα των ανωτέρω δικαστηρίων και συμφωνεί ότι όλες οι διαφορές που απορρέουν από ή σχετίζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο με την Εντολή Αγοράς ή τους παρόντες Όρους και Προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων διαφορών που αφορούν στη μητρική εταιρεία, θυγατρικές ή συγγενείς εταιρείες οποιοδήποτε Μέρους της Εντολής Αγοράς και των παρόντων Όρων και Προϋποθέσεων, οι οποίες δεν επιλύονται με συμφωνία των Μερών, θα επιλύονται αποκλειστικά από τα ανωτέρω δικαστήρια και από τα δικαστήρια εκείνα που επιλαμβάνονται σε ανώτερο βαθμό επί των αποφάσεων και κρίσεων των εν λόγω δικαστηρίων.